

Cómo crear un diccionario de comunicación

Es común para los maestros al igual que para otros proveedores de servicios y educación, conocer por primera vez a un individuo con sordo-ceguera y/o discapacidad múltiple y no saber cómo comunicarse con ese individuo. Ellos no saben de que forma se comunica este individuo. Un diccionario de comunicación puede ayudar a superar este problema. Un *diccionario de comunicación* es una detallada “guía” de comunicación con individuos que padecen sordo ceguera.

Los individuos con sordo-ceguera muchas veces usan una variedad de maneras o formas de comunicación. Estas formas o maneras reflejan las necesidades y habilidades de los individuos. Estas formas o maneras de comunicación, muchas veces no concuerdan con el sistema de comunicación, usado por la sociedad mayoritaria. Algunos ejemplos de las formas o maneras de comunicación de un individuo con sordo-ceguera son: gestos, vocalización, indicaciones táctiles y con objetos, fotos, dibujos, señales adaptadas y palabras.

El equipo de apoyo para el individuo con sordo-ceguera, integrado por familiares y profesionales, debería considerar el diseñar un sistema de comunicación multi-facético para el individuo. Dicho sistema debe basarse en una evaluación de la comunicación del individuo, el cual incluya: las preferencias y necesidades del individuo; las formas o maneras de comunicación del individuo; las habilidades motoras y cognitivas del mismo; condiciones ambientales como compañeros de comunicación, recursos y cultura. Este duro esfuerzo del equipo implementa planear, tratar y errar, y hacer continuas re-evaluaciones.

Es altamente recomendado que este sistema de comunicación (diccionario) de un sordo-ciego, sea documentado en una forma fácil de usar y entender, particularmente si este sistema de comunicación utiliza más de una forma o manera de comunicación. Este diccionario hara posible a la gente, a utilizar la forma correcta de empezar a trabajar y comunicarse más facil y efectivamente con el individuo.

Además del nombre del individuo y la información básica sobre la visión, audición, necesidades de apoyo, etc., un diccionario de comunicación debe de incluir una o todas de las siguientes sugerencias, según sea la apropiada.

- Una introducción escrita de como usar el diccionario.
- Una lista de símbolos tangibles (fotos, dibujos, objetos, etc.) y su significado.
- Una lista de señas táctiles y su significado.
- Una lista de los comportamientos que el individuo usa como formas de comunicación y su significado, y las respuestas apropiadas que el personal de apoyo del individuo con sordo-ceguera debería de emplear.
- Una lista de todas las señas que el individuo usa.
- Para mejor aclaración debería incluirse un dibujo de cada seña, si no existe ningun dibujo, entonces debe proveerse una clara explicación de la seña. Aún más se debe especificar si señas táctiles deben ser usadas.

Las hojas de datos de Servicios Para Sordos-Ciegos de California son para ser usadas por ambos familias y profesionales que ayudan a individuos que tienen dos sentidos incapacitados. La información aplica a estudiantes 0–22 años de edad. El propósito de la hoja de datos es para dar información general sobre un tema específico. La información más específica para un estudiante individual puede proveerse mediante la asistencia técnica individualizada disponible desde CDDBS. La hoja de datos es un punto para comenzar una información adicional.